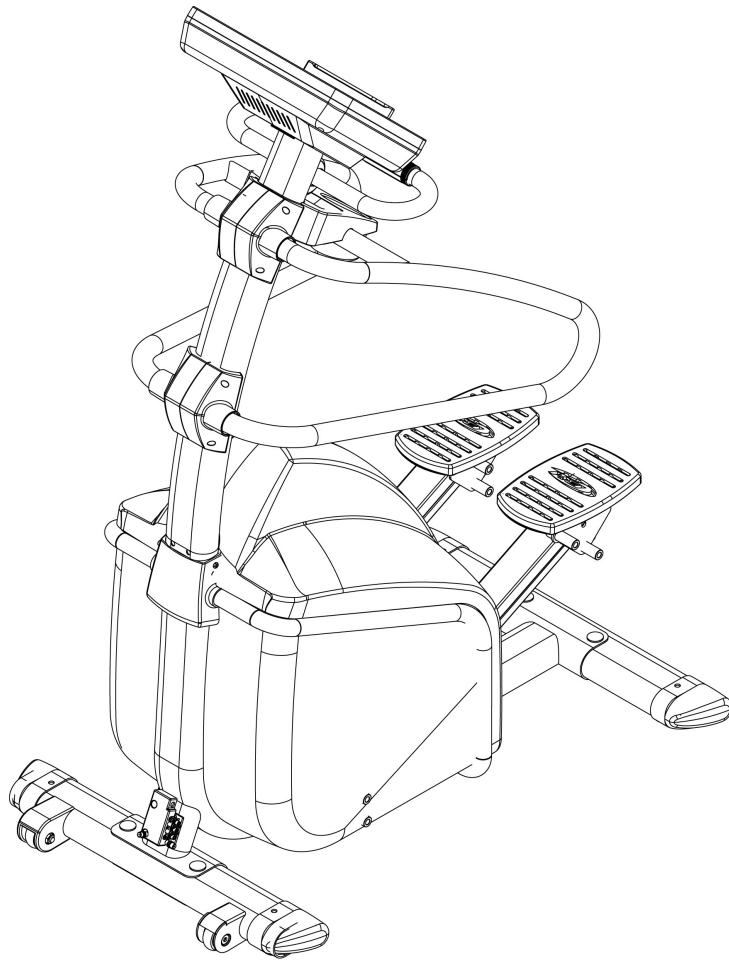


ST1000BM



Návod k montáži a použití
Návod na montáž a použitie
Instructions for assembly and use
Instructions de montage et utilisation
Montage und gebrauchsanleitung
Instruções de montagem e utilização
Istruzioni di montaggio e uso
Montage-en gebruiksinstructies

(E) Fig.1

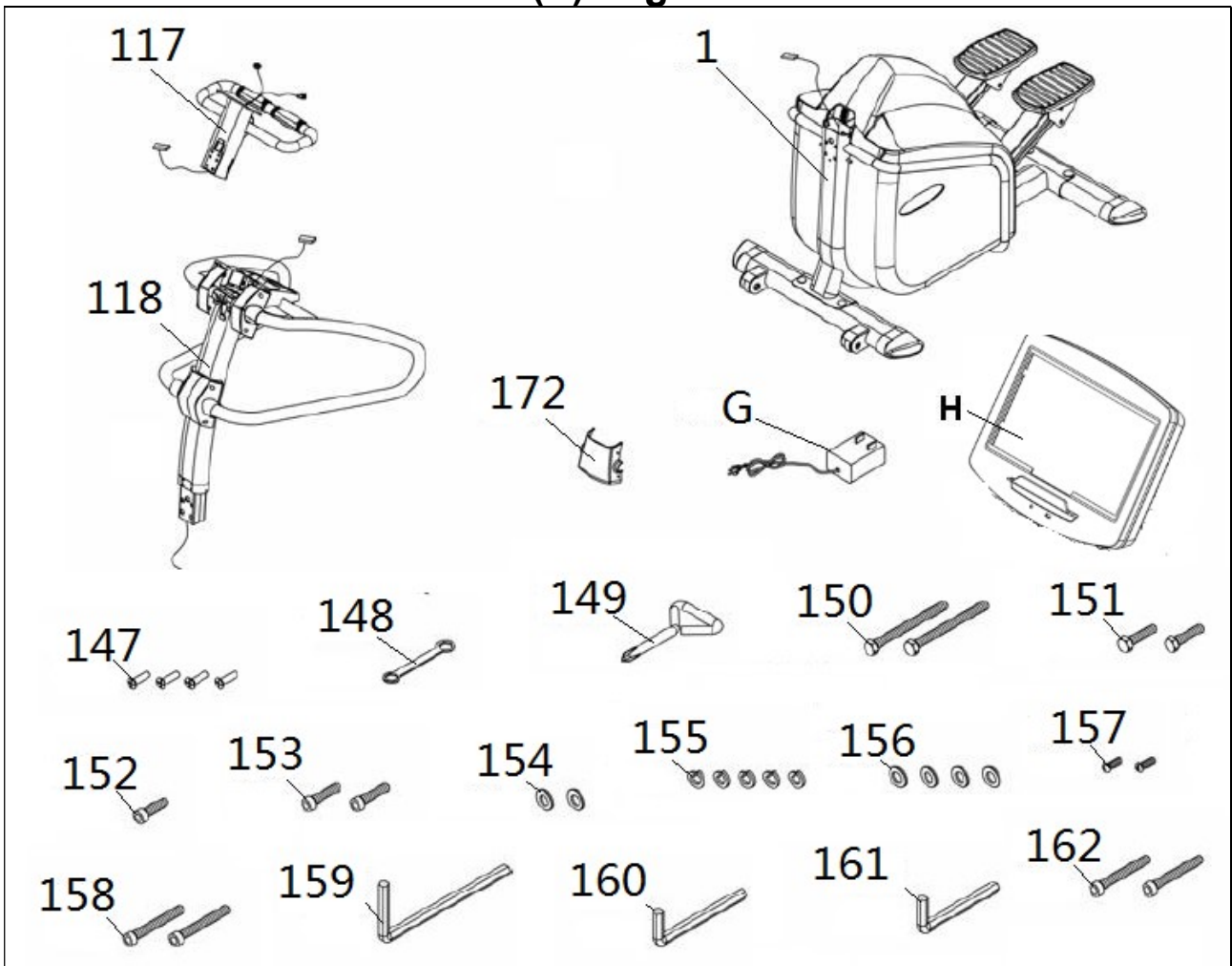


Fig.2

Fig.3

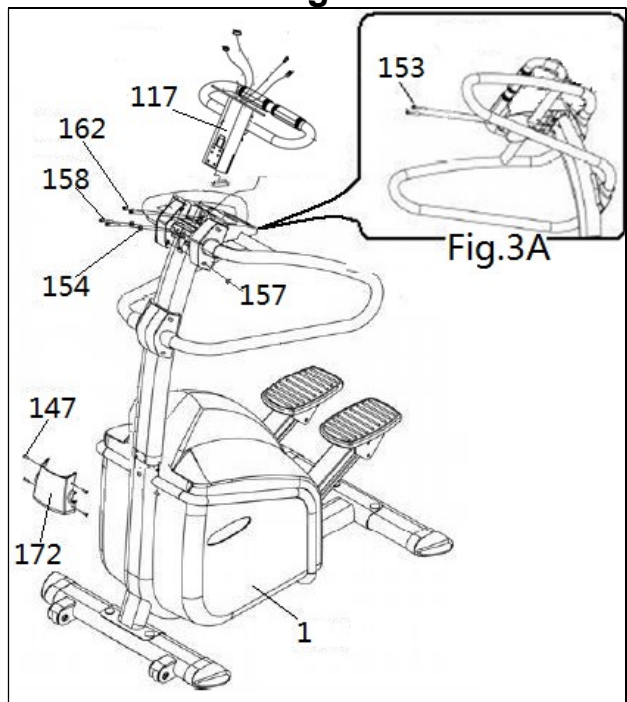
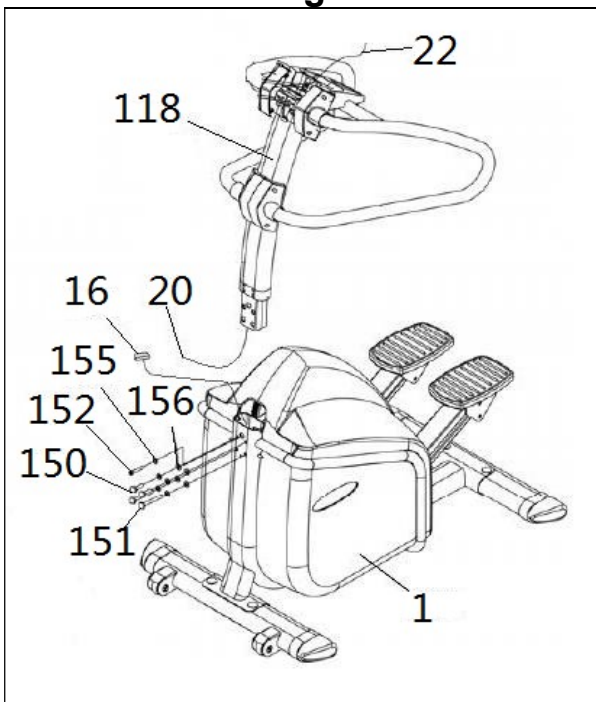


Fig.4

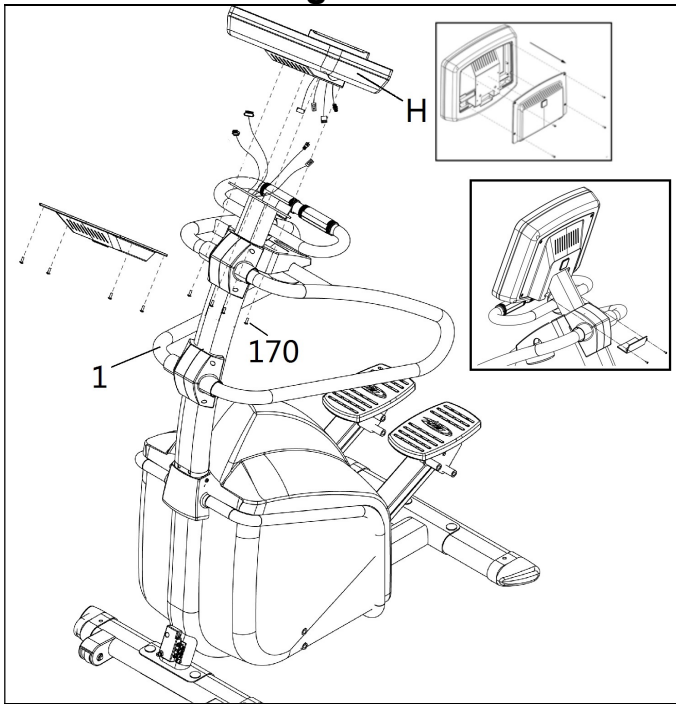


Fig.5

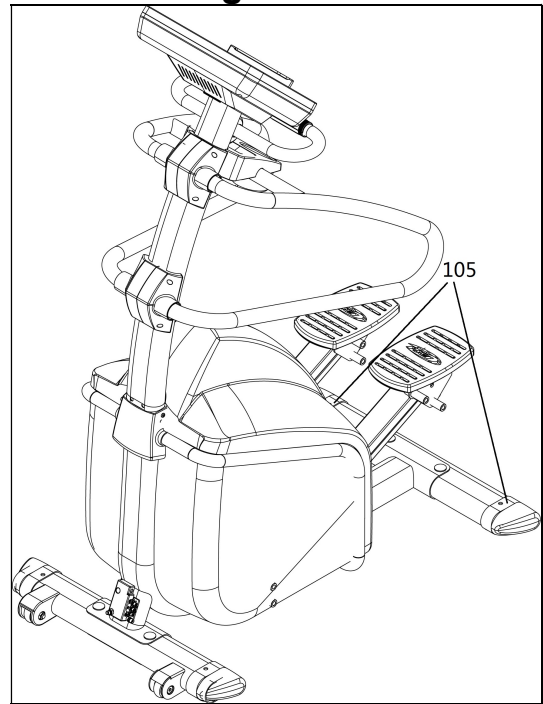


Fig.6

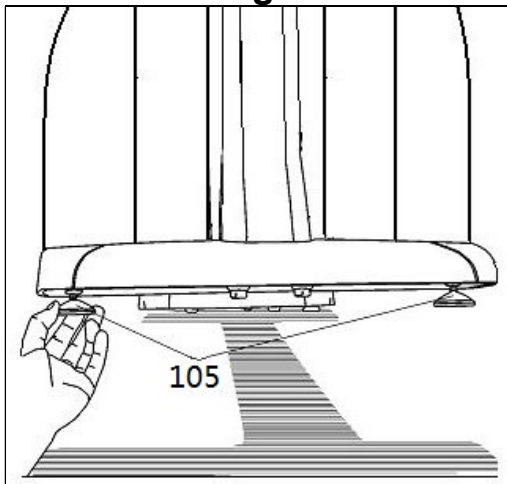


Fig.7

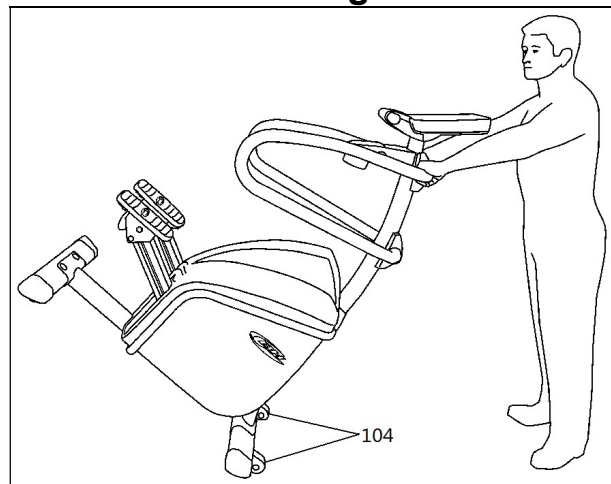


Fig.8

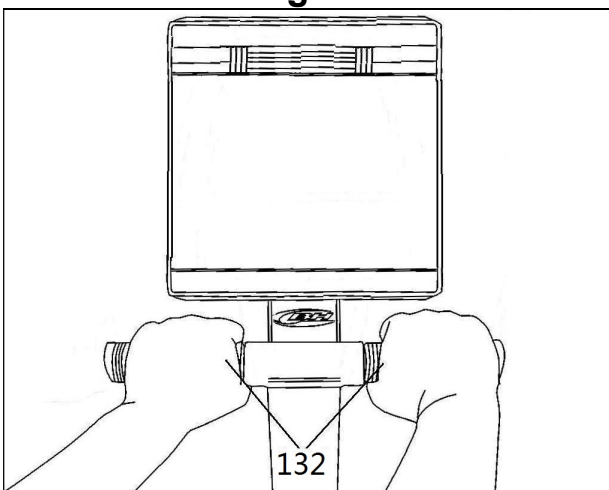
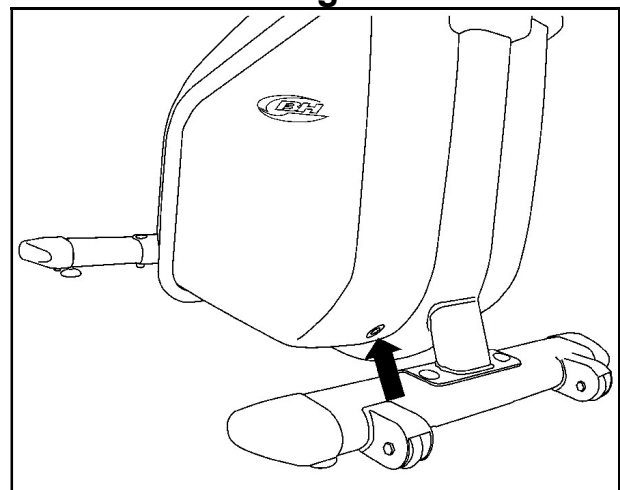


Fig.9



ČEŠTINA

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY.-

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ.

Tento cvičební stroj byl navržen a zkonstruován tak, aby poskytoval maximální bezpečnost. Přesto je třeba při používání cvičebního zařízení dodržovat určitá bezpečnostní opatření. Před sestavením a používáním cvičebního stroje si přečtěte celý návod. Je třeba dodržovat také následující bezpečnostní opatření:

1 Vždy udržujte děti v dostatečné vzdálenosti od tohoto zařízení. Nenechávejte je bez dozoru v místnosti, kde je uloženo.

2 Najednou jej může používat pouze jedna osoba.

3 Pokud při používání tohoto přístroje pocítíte závratě, nevolnost, bolesti na hrudi nebo jakýkoli jiný příznak, přestaňte cvičit. **OKAMŽITĚ VYHLEDEJTE LÉKAŘSKOU POMOC.**

4 Spotřebič používejte na rovném, pevném povrchu. **NEPOUŽÍVEJTE** cvičební stroj venku nebo v blízkosti vody.

5 Udržujte ruce v dostatečné vzdálenosti od jakýchkoli pohyblivých částí.

6 Noste oblečení vhodné pro provádění cvičení. Nepoužívejte pytlivé oblečení, které by se mohlo zachytit do cvičebního stroje. Při používání cvičebního stroje vždy noste běžecskou obuv nebo tenisky.

7 Tento přístroj smí být používán pouze k účelům popsaným v tomto návodu. **NEPOUŽÍVEJTE** příslušenství, které není doporučeno výrobcem.

8 Do blízkosti cvičebního stroje neumisťujte ostré předměty.

9 Zdravotně postižené osoby by neměly cvičební stroj používat bez asistence kvalifikované osoby nebo lékaře.

10 Před použitím zařízení proveďte zahřívací protahovací cvičení.

11 Nepoužívejte kolo, pokud nefunguje správně.

Pozor: Než začnete cvičební stroj používat, poraďte se se svým lékařem. Tato rada je důležitá zejména pro osoby starší 35 let nebo trpící zdravotními problémy. Před použitím jakéhokoli cvičebního zařízení si přečtěte všechny pokyny.

Tento návod si uschovejte pro budoucí použití.

VŠEOBECNÉ POKYNY.-

Pečlivě si přečtěte pokyny obsažené v tomto návodu. Poskytuje vám důležité informace o montáži, bezpečnosti a používání stroje.

1 Tento přístroj byl navržen pro profesionální použití. Hmotnost uživatele nesmí překročit 190 kg.

2 Udržujte ruce v dostatečné vzdálenosti od všech pohyblivých částí.

3 Rodiče a/nebo osoby odpovědné za děti by měli vždy brát v úvahu jejich zvědavou povahu a to, že může často vést k nebezpečným situacím a chování, které mají za následek nehody. Za žádných okolností nepoužívejte tento spotřebič jako hračku.

4 Majitel je odpovědný za to, že každý, kdo stroj používá, je řádně informován o nezbytných bezpečnostních opatřeních.

5 Váš přístroj může používat vždy pouze jedna osoba.

6 Používejte vhodný oděv a obuv. Ujistěte se, že jsou všechny tkaničky/šňůrky správně zavázány.

7 Tento cvičební stroj je vybaven dynamem, které využívá energii produkovanou uživatelem (při cvičení) k napájení elektronického monitoru a regulátoru brzd.

Tento cvičební stroj obsahuje také sadu baterií, které uchovávají dostatek energie k tomu, aby elektronický monitor fungoval ještě 60 sekund po skončení cvičení.

Pokud se baterie vybijí z důvodu provozní závady, lze je dobít pomocí adaptéru, který je dodáván se cvičebním strojem.

POZOR: Adaptér musí být zapojen do vhodného zdroje a musí být zajištěno, že síťové napětí je kompatibilní s napětím adaptéru dodávaného se cvičebním strojem.

DŮLEŽITÉ:

Cvičební stroj je těžký přístroj, což znamená, že je nutná pomoc nejméně dvou dalších osob, aby byla zajištěna bezpečnost osob, které zařízení vybalují, instalují a přemísťují.

NÁVOD K MONTÁŽI.-

1. Vyjměte přístroj z krabice a ujistěte se, že jsou v ní všechny součásti, Obr. 1. Ujistěte se, že jsou v ní všechny součásti:

- (117) Zábradlí.
- (H) Monitor.
- (1) Hlavní tělo.
- (118) Zábradlí Řídítka.
- (172) Kryt zadní lišty.
- (G) Adaptér.
- (151) Šroub M-10x30.
- (150) Šroub M-10x80.
- (162) Imbusový šroub M-6x65.
- (153) Imbusový šroub M-8x25.
- (158) Imbusový šroub M-8x55.
- (152) Imbusový šroub M-10x25. 4
- (147) Šroub Phillips M-5x15.
- (157) Šroub Phillips M-4x15.
- (156) Plochá podložka M-10.
- (154) Plochá podložka M-8.
- (155) Plošná podložka M-10.
- (148) Kombinovaný klíč.
- (149) Hvězdicový klíč.
- (161) Imbusový klíč 5 mm.
- (160) Imbusový klíč 6 mm.
- (159) Imbusový klíč 8 mm.

2. MONTÁŽ ŘÍDÍTEK

Přitáhněte madlo (118) k výstupku na hlavním tělese (1), obr. 2.

Uchopte svorku a pomocí šňůry (20-22), která je již zasunuta do trubky madla, ji protáhněte trubkou (118) a vytáhněte ji nahoru.

Nyní nasadte trubku madla přes výstupek na hlavním tělese (1) ve směru šipky, jak je znázorněno na obr. 2, a ujistěte se, že se žádné z lanek nezachytí.

Dále vezměte šroub (152) spolu s pružnou podložkou (155), obr. 2, a zajistěte je. Poté vezměte šrouby (150) spolu s pružnými podložkami (155) a plochými podložkami (156) a zajistěte je. Nakonec vezměte šrouby (151) spolu s pružnými podložkami (155) a plochými podložkami (156) a pevně je utáhněte, včetně těch, které byly dříve namontovány.

3. MONTÁŽ HORNÍ RUKOJETI

Uchopte monitor madla (117) a přitáhněte jej k trubce řídítek, jak je znázorněno na Obr. 3. Spojte svorky, které vyčnívají z horní části trubky, se svorkami vycházejícími ze spodní části monitoru (117), Obr.3, a zasuňte trubku monitoru do šroubení na hlavním tělese.

(1) ve směru šipky a dbejte na to, abyste nezasekli žádný z kabelů.

Jakmile zkontrolujete, že funguje, vložte šrouby (162) a (158) spolu s jejich plochými podložkami (154), Obr. 3.

Poté vezměte šrouby (153) a utáhněte je podle obrázku 3A.

Vyrovnejte řídítka se strojem a pevně utáhněte šrouby.

4. MONTÁŽ PŘEDNÍHO KRYTU.-

Nasadte kryt obložení (172) na přední část stroje, Obr.3. Poté vezměte šrouby (147) a utažením šroubů kryt zajistěte.

5. MONTÁŽ HORNÍCH KRYTŮ ČALOUNĚNÍ.-

Přesuňte kryty horního obložení nahoru k trubce řídítek, Obr.3. Vezměte šrouby (157) a přišroubujte je.

6. MONTÁŽ MONITORU.-

Poté připojte svorky vyčnívající z řídítek (117) a svorky vyčnívající z monitoru (H), obr.4.

Umístěte monitor (H) na horní část desky na hlavním sloupku (69), jak je znázorněno na Obr. 4, a dbejte na to, abyste nepřiskřípli vodiče.

Pomocí šroubů (170) upevněte monitor na místě, Obr.4. Umístěte zadní a spodní kryt monitoru pomocí šroubů.

7. VYROVNÁNÍ.-

Po umístění jednotky do konečné polohy pro provádění cvičení Obr.5 se ujistěte, že jednotka leží rovně na podlaze a že je v rovině. Toho lze dosáhnout přišroubováním nastavitelných opěrných bloků (R) nahoru nebo dolů, jak je znázorněno na obr.6.

8. POHYB A SKLADOVÁNÍ.-

Spotřebič je vybaven kolečky (104), která usnadňují jeho přemísťování. Dvě kolečka v přední části spotřebiče usnadňují jeho uložení, jak je znázorněno na obr. 7.

9. MĚŘENÍ PULSU.-

Tepová frekvence se měří přiložením obou rukou na snímače tepu (132) umístěné na madlech sedadla nebo na řídítkách, viz obr. 8.

POZNÁMKA: K měření můžete použít také hrudní pás (VOLITELNÝ TELEMETRICKÝ SNÍMAČ TEPOVÉ FREKVENCE) pro měření tepové frekvence.

Údaj z telemetrického snímače tepové frekvence má přednost před snímači tepové frekvence (132) umístěnými na madlech sedadla nebo na řídítkách.

10. NABÍJENÍ BATERIE.-

Před zahájením nabíjení baterie se ujistěte, že je síťové napětí kompatibilní s adaptérem AC/DC.

Připojte adaptér AC/DC (G) k elektrické síti. Poté připojte stejnosměrnou svorku ke konektoru umístěnému na spodním konci krytu řetězu Obr. 9.

SPOLEČNOST BH SI VYHRAZUJE PRÁVO MĚNIT SPECIFIKACE SVÝCH VÝROBKŮ BEZ PŘEDCHOZÍHO UPOZORNĚNÍ.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY.-**BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA.**

Tento cvičebný stroj bol navrhnutý a skonštruovaný tak, aby poskytoval maximálnu bezpečnosť. Napriek tomu je potrebné pri používaní cvičebného stroja dodržiavať určité bezpečnostné opatrenia. Pred zostavením a používaním cvičebného stroja si prečítajte celý návod. Je potrebné dodržiavať aj nasledujúce bezpečnostné opatrenia:

1 Vždy udržiavajte deti v dostatočnej vzdialenosti od tohto zariadenia. Nenechávajte ich bez dozoru v miestnosti, kde je uložené.

2 Súčasne ho môže používať len jedna osoba.

3 Ak počas používania tohto zariadenia pocítite závraty, nevoľnosť, bolesť na hrudi alebo akýkoľvek iný príznak, prestaňte cvičiť. **OKAMŽITE VYHLÁDAJTE LEKÁRSKU POMOC.**

4 Prístroj používajte na rovnom, pevnom povrchu. Cvičebný stroj **NEPOUŽÍVAJTE** vonku ani v blízkosti vody.

5 Ruky držte v dostatočnej vzdialenosti od akýchkoľvek pohyblivých častí.

6 Oblečte si oblečenie vhodné na cvičenie. Nenoste vrecovité oblečenie, ktoré by sa mohlo zachytiť v cvičebnom stroji. Pri používaní cvičebného stroja vždy noste bežeckú obuv alebo tenisky.

7 Tento stroj sa smie používať len na účely opísané v tomto návode. **NEPOUŽÍVAJTE** príslušenstvo, ktoré nie je odporúčané výrobcom.

8 Do blízkosti cvičebného stroja neumiestňujte ostré predmety.

9 Osoby so zdravotným postihnutím by nemali cvičebný stroj používať bez pomoci kvalifikovanej osoby alebo lekára.

10 Pred použitím zariadenia vykonajte rozcvičku strečingové cvičenia.

11 Trenažér nepoužívajte, ak nefunguje správne.

UPOZORNENIE: Pred použitím cvičebného stroja sa poradte so svojim lekárom. Táto rada je obzvlášť dôležitá pre osoby staršie ako 35 rokov alebo trpiace zdravotnými problémami. Pred použitím akéhokoľvek cvičebného zariadenia si prečítajte všetky pokyny. Tieto pokyny si uschovajte pre budúce použitie.

VŠEOBECNÉ POKYNY.-

Pozorne si prečítajte pokyny obsiahnuté v tomto návode. Poskytuje vám dôležité informácie o montáži, bezpečnosti a používaní stroja.

1 Tento stroj bol navrhnutý na profesionálne použitie. Hmotnosť používateľa nesmie presiahnuť 190 kg.

2 Ruky držte v dostatočnej vzdialenosti od všetkých pohyblivých častí.

3 Rodičia a/alebo osoby zodpovedné za deti by mali vždy brať do úvahy ich zvedavú povahu a skutočnosť, že často môže viesť k nebezpečným situáciám a správaniu, ktoré majú za následok nehody. V žiadnom prípade nepoužívajte tento spotrebič ako hračku.

4 Je povinnosťou majiteľa zabezpečiť, aby každý, kto používa zariadenie, bol riadne informovaný o potrebných bezpečnostných opatreniach.

5 Váš spotrebič môže používať vždy len jedna osoba.

6 Používajte vhodný odev a obuv. Uistite sa, že sú všetky šnúrky/šnúrky riadne zaviazané.

7 Tento cvičebný stroj je vybavený dynamom, ktoré využíva energiu produkovanú používateľom (počas cvičenia) na napájanie elektronického monitora a regulátora brzd.

Súčasťou tohto cvičebného stroja je aj sada batérií, ktoré uchovávajú dostatok energie na to, aby elektronický monitor fungoval ešte 60 sekúnd po skončení cvičenia.

Ak sa batérie vybijú v dôsledku prevádzkovej poruchy, možno ich dobiť pomocou adaptéra, ktorý sa dodáva s cvičebným strojom.

UPOZORNENIE: Adaptér musí byť zapojený do vhodného zdroja napájania a uistite sa, že sieťové napätie je kompatibilné s napätím adaptéra dodávaného so strojom na cvičenie.

DÔLEŽITÉ:

Cvičebný stroj je ťažké zariadenie, čo znamená, že na zaistenie bezpečnosti osôb, ktoré zariadenie vybalujú, inštalujú a premiestňujú, je potrebná pomoc najmenej dvoch ďalších osôb.

NÁVOD NA MONTÁŽ.-

1. Vyberte jednotku z krabice a uistite sa, že sú všetky komponenty v krabici, obr. 1:

- (117) Zábradlie.
- (H) Monitor.
- (1) Hlavné telo.
- (118) Madlá zábradlia Riadidlá.
- (172) Kryt zadnej koľajnice.
- (G) Adaptér.
- (151) Skrutka M-10x30.
- (150) Skrutka M-10x80.
- (162) Skrutka s imbusom M-6x65.
- (153) Skrutka s imbusom M-8x25.
- (158) Imbusová skrutka M-8x55.
- (152) Imbusová skrutka M-10x25. 4
- (147) Skrutka Phillips M-5x15.
- (157) Skrutka Phillips M-4x15.
- (156) Plochá podložka M-10.
- (154) Plochá podložka M-8.
- (155) Plochá podložka M-10.
- (148) Kombinovaný kľúč.
- (149) Hviezdicový kľúč
- (161) Imbusový kľúč 5 mm.
- (160) Imbusový kľúč 6 mm.
- (159) Imbusový kľúč 8 mm.

2. MONTÁŽ KLÚČOV

Vytiahnite rukoväť (118) na výstupok na hlavnom telese (1), obr. 2.

Uchopte svorku a pomocou šnúry (20-22), ktorá je už vložená v rúrke rukoväte, ju pretiahnite cez rúrku (118) a vytiahnite ju nahor.

Teraz nasadte rúrku madla na výstupok na hlavnom telese (1) v smere šípky, ako je znázornené na obr. 2, pričom dbajte na to, aby sa žiadna zo šnúr nezachytila.

Potom vezmite skrutku (152) spolu s pružnou podložkou (155), obr. 2, a zaistite ich. Potom vezmite skrutky (150) spolu s pružnými podložkami (155) a plochými podložkami (156) a zaistite ich. Nakoniec vezmite skrutky (151) spolu s pružnými podložkami

(155) a plochými podložkami (156) a pevne ich utiahnite, vrátane tých, ktoré boli predtým namontované.

3. MONTÁŽ HORNEJ RUKOVÄTE

Uchopte monitor riadidiel (117) a pritiahnite ho k rúrke riadidiel, ako je znázornené na obr. 3. Spojte svorky, ktoré vyčnievajú z hornej časti rúrky, so svorkami vychádzajúcimi zo spodnej časti monitora (117), obr. 3, a zasunite rúrku monitora do kovania na hlavnom telese.

(1) v smere šípky, pričom dbajte na to, aby ste nezasekli žiadny z káblov.

Po skontrovaní, či funguje, vložte skrutky (162) a (158) spolu s plochými podložkami (154), obr. 3.

Potom vezmite skrutky (153) a utiahnite ich podľa obr. 3A.

Vyrovnajzte riadidlá so strojom a pevne dotiahnite skrutky.

4. MONTÁŽ PREDNÉHO KRYTU.-

Namontujte kryt čalúnenia (172) na prednú časť stroja, obr. 3. Potom vezmite skrutky (147) a upevnite kryt ich dotiahnutím.

5. MONTÁŽ HORNÝCH KRYTOV ČALÚNENIA.-

Presuňte horné kryty čalúnenia nahor k rúrke riadidiel, obr. 3. Vezmite skrutky (157) a upevnite ich.

6. MONTÁŽ MONITORA.-

Potom spojte svorky vyčnievajúce z riadidiel (117) a svorky vyčnievajúce z monitora (H), obr. 4.

Umiestnite monitor (H) na hornú časť dosky na hlavný stĺpik (69), ako je znázornené na obr. 4, pričom dbajte na to, aby ste nepriškrtili káble.

Monitor zaistite na mieste pomocou skrutiek (170), obr. 4. Pomocou skrutiek umiestnite zadný a spodný kryt monitora.

7. VYROVNANIE.-

Po umiestnení jednotky do konečnej polohy na vykonávanie cvičení Obr. 5 sa uistite, že jednotka leží rovno na podlahe a že je vodorovná. To možno dosiahnuť priskrutkovaním nastaviteľných podporných blokov

(R) nahor alebo nadol, ako je znázornené na obr. 6.

8. POHYB A SKLADOVANIE.-

Spotrebič je vybavený kolieskami (104), ktoré uľahčujú jeho premiestňovanie. Dve kolieska v prednej časti spotrebiča uľahčujú jeho skladovanie, ako je znázornené na obr. 7.

9. MERANIE PULZU.

Tepová frekvencia sa meria priložením oboch rúk na snímače tepovej frekvencie (132) umiestnené na rukovätiach sedadla alebo na riadidlách, pozri obr. 8.

POZNÁMKA: Na meranie môžete použiť aj hrudný pás (VOLITEĽNÝ TELEMETRICKÝ SNÍMAČ). Snímač srdcovej frekvencie) na meranie srdcovej frekvencie.

Údaje z telemetrického snímača srdcovej frekvencie majú prednosť pred údajmi zo snímačov srdcovej frekvencie (132) umiestnených na rukovätiach sedadla alebo na riadidlách.

10. NABÍJANIE BATÉRIE.-

Pred začatím nabíjania batérie sa uistite, že sieťové napätie je kompatibilné s AC/DC adaptérom.

Pripojte AC/DC adaptér (G) k elektrickej sieti. Potom pripojte svorku jednosmerného prúdu ku konektoru umiestnenému na spodnom konci krytu reťaze Obr. 9.

SPOLOČNOSŤ BH SI VYHRADZUJE PRÁVO ZMENIŤ ŠPECIFIKÁCIE SVOJICH VÝROBKOV BEZ PREDCHÁDZAJÚCEHO UPOZORNENIA.

IMPORTANT SAFETY ADVICE.-**PRECAUTIONS.**

This exercise machine has been designed and constructed to provide maximum safety. Nevertheless, certain precautions should be taken when using exercise equipment. Read the whole manual before assembling and using the exercise machine. The following safety precautions should also be observed:

1 Keep children away from this equipment at all times. DO NOT leave them unsupervised in the room where it is kept.

2 It can only be used by one person at a time.

3 If you experience dizziness, nausea, chest pains or any other symptom while using this appliance STOP the exercise. SEEK MEDICAL ATTENTION IMMEDIATELY.

4 Use the appliance on a level, solid surface. DO NOT use the exercise machine outdoors or close to water.

5 Keep your hands well away from any of the moving parts.

6 Wear clothing suitable for doing exercise. Do not use baggy clothing that might get caught up in the exercise machine. Always wear running shoes or trainers when using the exercise machine.

7 This appliance must only be used for the purposes described in this manual. DO NOT use accessories that are not recommended by the manufacturer.

8 Do not place sharp objects near the exercise machine.

9 Disabled people should not use the exercise machine without the assistance of a qualified person or a doctor.

10 Do warm up stretching exercises before using the equipment.

11 Do not use the bicycle if it is not working correctly.

Caution: Consult your doctor before beginning to use the exercise machine. This advice is especially important for those over 35 or suffering from health problems. Read all of the instructions before using any exercise equipment.

Keep these instructions safe for future use.

GENERAL INSTRUCTIONS.-

Carefully read through the instructions contained in this manual. It provides you with important information about assembly, safety and use of the machine.

1 This unit has been designed for professional use. The weight of the user must not exceed 190kg.

2 Keep your hands well away from any of the moving parts.

3 Parents and/or those responsible for children should always take their curious nature into account and how this can often lead to hazardous situations and behaviour resulting in accidents. Under no circumstances should this appliance be used as a toy.

4 The owner is responsible for ensuring that anyone who uses the machine is duly informed about the necessary precautions.

5 Your unit can only be used by one person at a time.

6 Use suitable clothing and footwear. Make sure all laces/cords are tied correctly.

7 This exercise machine is equipped with a dynamo that makes use of the energy produced by the user (while exercising) to power the electronic monitor and the brake controller. This exercise machine also includes a set of batteries that store enough energy to keep the electronic monitor operating for 60 seconds after the exercise has finished.

Should the battery run down because of an operational fault, it can be recharged by using the adapter that is supplied with the exercise machine.

ATTENTION: The adapter must be plugged into an appropriate supply, ensuring that the mains voltage is compatible with that of the adapter supplied with the exercise machine.

IMPORTANT:

The exercise machine is a heavy appliance which means that the assistance of at least two other people is required to ensure the safety of those that are unpacking, installing and moving the equipment.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS.-

1. Take the unit out of its box and make sure that all of the pieces are there, Fig.1:

- (117) Handrail.
- (H) Monitor.
- (1) Main body.
- (118) Handrail Handlebar.
- (172) Rear trim cover.
- (G) The adapter.
- (151) Screw M-10x30.
- (150) Screw M-10x80.
- (162) Allen screw M-6x65.
- (153) Allen screw M-8x25.
- (158) Allen screw M-8x55.
- (152) Allen screw M-10x25. 4
- (147) Screw Phillips M-5x15.
- (157) Screw Phillips M-4x15.
- (156) Flat washer M-10.
- (154) Flat washer M-8.
- (155) Grower washer M-10.
- (148) Combination spanner.
- (149) Star driver spanner.
- (161) Allen key 5mm.
- (160) Allen key 6mm.
- (159) Allen key 8mm.

2. FITTING THE HANDRAIL HANDLEBAR.-

Bring the handrail handlebar (118) up to boss on the main body (1), Fig.2

Take terminal and, with the help of the cord (20-22) already inserted inside the handlebar tube, pull it in through the tube (118) bringing it out trough the top.

Now slip the handlebar tube over the boss on the main body (1) in the direction of the arrow, as shown in Fig.2, making sure not to snag any of the cables.

Next, take screw (152) along with the spring washer (155), Fig.2, and secure. Then take screws (150) along with their spring weashers (155) and flat washers (156) and secure. Finally, take screws (151) along with the spring washers (155) and flat washers (156) and tighten securely, including those fitted previously.

3. FITTING THE UPPER HANDLE

Take hold of the handrail monitor (117) and bring it up to the handlebar tube, as shown in Fig.3. Connect the terminals , sticking up out of the top of the tube, with terminal coming down from the bottom of the monitor (117), Fig.3, and insert the tube on the monitor into the boss on the main body (1) in the direction of the arrow, making sure not to snag any of the cables.

Once you have checked that it works, insert screws (162) and (158) along with their flat washers (154), Fig.3.

Then take screws (153), tighten as shown in Fig.3A.

Line the handlebar up with the machine and tighten the screws securely.

4. FITTING THE FRONT TRIM COVER.-

Place the trim cover (172) on the front part of the machine, Fig.3. Next, take screws (147) and secure the cover by tightening the screws.

5. FITTING THE TOP TRIM COVERS.-

Move the top trim covers up to the handlebar tube, Fig.3. Take screws (157) and screw them on.

6. FITTING THE MONITOR.-

Next, connect terminals, sticking out of the handlebar (117), and terminals, sticking out of the monitor (H), Fig.4.

Place the monitor (H) on top of the plate on the main post (69), as shown in Fig.4, making sure not to pinch the wires.

Use screws (170) to hold the monitor in place, Fig.4. Place the rear and lower monitor covers with screws.

7. LEVELLING.-

Once the unit has been placed into its final position for doing exercise Fig.5, make sure that it sits flat on the floor and that it is level. This can be achieved by screwing the adjustable support blocks (R) up or down, as shown in Fig.6.

8. MOVEMENT & STORAGE.-

The appliance is equipped with wheels (104) making it easier to move about. The two wheels at the front of the appliance make it easy to store the machine away, as shown in Fig.7.

9. PULSE MEASUREMENT.-

Your pulse rate is measured by placing both hands on pulse sensors (132) located on the seat handgrips or the handlebar, see Fig.8.

NOTE: You can also use the chest band (OPTIONAL TELEMETRIC PULSE SENSOR) to measure your heart rate.

The reading from the telemetric pulse rate takes preference over the pulse sensors (132) located on the seat handgrips or handlebar.

10. BATTERY CHARGE.-

Before starting the battery charge, make sure that the mains voltage is compatible with the AC/DC adaptor.

Connect the AC/DC adaptor (G) to the mains. Then, connect the DC terminal to the connector located at the low end of the chain cover Fig.9.

BH RESERVES THE RIGHT TO MODIFY THE SPECIFICATIONS OF ITS PRODUCTS WITHOUT PRIOR NOTICE.

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ.-**PRÉCAUTIONS.**

Cet appareil d'exercice a été conçu et fabriqué de façon à ce qu'il puisse offrir une sécurité maximale. Néanmoins, l'utilisateur est tenu de prendre certaines précautions au cours de ses entraînements.

Avant de monter et d'utiliser cet appareil d'exercice, veuillez lire attentivement cette notice et respecter les normes de sécurité indiquées ci-après:

1. Les enfants doivent être tenus à l'écart de cet appareil. NE PAS laisser les enfants sans surveillance dans la pièce où se trouve l'appareil d'exercice.
2. Cet appareil ne peut être utilisé que par une personne à la fois.
3. En cas de malaises, nausées, douleur dans la poitrine ou tout autre symptôme durant l'utilisation de cet appareil, ARRÊTEZ l'exercice et CONSULTEZ UN MÉDECIN.
4. Cet appareil doit être utilisé sur une surface solide et bien nivelée. NE PAS utiliser l'appareil d'exercice à proximité de l'eau ni en plein air.
5. Tenir les mains à l'écart des éléments mobiles de l'appareil d'exercice.
6. Portez les vêtements appropriés pour réaliser vos exercices. Ne pas porter de vêtements amples qui risqueraient d'être happés par les pièces mobiles de l'appareil d'exercice. Pour utiliser l'appareil d'exercice, chaussez des chaussures de sport appropriées pour ce faire.
7. Cet appareil ne doit être utilisé qu'aux fins indiquées dans cette notice. NE pas utiliser d'accessoires autres que ceux recommandés par le fabricant.
8. Ne pas poser d'objets coupants aux abords de l'appareil d'exercice.
9. Les personnes handicapées ne pourront utiliser l'appareil d'exercice que si elles sont accompagnées par une personne qualifiée pour ce faire ou par un médecin.
10. Avant d'utiliser cet appareil, l'utilisateur doit faire des échauffements par l'intermédiaire d'exercices d'étirement.

11 Ne pas utiliser l'appareil d'exercice s'il fonctionne incorrectement.

Précaution: Consultez votre médecin avant d'entreprendre des exercices sur cet appareil d'exercice. Cette remarque s'adresse plus particulièrement aux personnes âgées de + de 35 ans et aux personnes qui ont des problèmes de santé. Avant d'utiliser un quelconque appareil d'exercice, veuillez lire toutes les précautions d'emploi.

Conservez cette notice.

CONSIGNES GÉNÉRALES.-

Lire cette notice très attentivement. Elle contient d'importantes informations sur le montage, la sécurité et l'utilisation de la machine.

1. Cette machine a été conçue pour une utilisation professionnelle. Le poids de l'utilisateur ne doit pas dépasser 190kg.
2. Tenir les mains à l'écart de toute partie mobile de l'appareil d'exercice.
3. Les parents ou personnes à qui des enfants ont été confiés doivent tenir compte de leur soif de curiosité qui peut les conduire à avoir des conduites risquant de se traduire par des situations dangereuses. Cet appareil n'est pas un jouet.
4. Il incombe au propriétaire de vérifier si tous les utilisateurs de la machine sont habilités pour le faire et de leur fournir les informations requises à propos des précautions à prendre.
5. Cette machine ne peut être utilisée que par une personne à la fois.
6. L'utilisateur de la machine doit porter des vêtements et des chaussures appropriés. Nouez bien vos lacets de chaussures.
7. Cet appareil d'exercice est équipé d'un générateur de courant électrique qui utilise l'énergie produite par l'utilisateur (pendant l'exercice) pour alimenter le moniteur électronique et le régulateur de freinage de celui-ci. Cet appareil d'exercice comprend également une série de batterie qui stockent l'énergie requise pour maintenir le moniteur électronique opérationnel pendant 60 secondes après la fin de l'exercice.

Si la batterie s'épuise à cause d'une défaillance de fonctionnement, il est possible de la recharger par l'intermédiaire de l'adaptateur fourni avec l'appareil d'exercice.

ATTENTION: L'adaptateur doit être branché dans une prise appropriée. Vérifier si la tension du local concorde avec celle de l'adaptateur fourni avec l'appareil d'exercice.

IMPORTANT:

Cet appareil d'exercice étant un modèle lourd, pour ne pas l'endommager et pour garantir l'entière sécurité des opérateurs, les opérations de déballage, d'installation et de déplacement devront être réalisées par au moins deux personnes.

1. INSTRUCTIONS DE MONTAGE.-

Déballer l'appareil et vérifiez qu'il ne manque aucune pièce Fig.1:

- (117) Guidon.
- (H) Moniteur.
- (1) Corps principal.
- (118) Guidon appuie-mains.
- (172) Cache embellisseur arrière.
- (G) L'adaptateur.

- (151) Vis de M-10x30.
- (150) Vis de M-10x80.
- (162) Vis Allen M-6x65.
- (153) Vis Allen M-8x25.
- (158) Vis Allen M-8x55.
- (152) Vis Allen M-10x25.
- (147) Vis Phillips de M-5x15.
- (157) Vis Phillips de M-4x15.
- (156) Rondelle plate de M-10.
- (154) Rondelle plate de M-8.
- (155) Rondelle Grower M-10.

- (148) - Clé combinée.
- (149) - Clé pointe étoile.
- (161) - Clé Allen 5mm.
- (160) - Clé Allen 6mm.
- (159) - Clé Allen 8mm.

2. MISE EN PLACE DU GUIDON APPUIE-MAINS.-

Prendre le guidon appuie-mains (118) et l'approcher au tube qui dépasse du corps principal (1) Fig.2.

Prendre le connecteur et le faire passer à l'intérieur du tube guidon (118) en vous servant de la corde (20-22) qui se trouve déjà à l'intérieur du tube guidon, faire ressortir le connecteur par la partie supérieure du tube guidon (118).

Introduire le tube guidon dans le tube qui dépasse du corps principal (1) dans le sens de la flèche indiqué dans la Fig.2, en prenant soin de pas pincer les câbles.

Prendre ensuite la vis (152) avec la rondelle à ressort Grower (155) Fig.2 et vissez puis prendre les vis (150), les rondelles à ressort (155) et les rondelles plates (156) et vissez. Enfin, prendre les vis (151) avec les rondelles à ressort (155) et les rondelles plates (156) et vissez solidement également les vis posées précédemment.

3. MISE EN PLACE DU GUIDON SUPERIEURE

Prendre le guidon moniteur (117) et approchez-le au tube guidon comme indiqué dans la Fig.3. Connectez le connecteur qui dépasse du haut du tube guidon au connecteur qui dépasser en-bas du moniteur (117) Fig.3 et introduire le tube du moniteur dans le tube qui dépasse du corps principal (1) dans le sens indiqué par la flèche tout en veillant à ne pas pincer les câbles.

Après avoir vérifié le bon fonctionnement, visser les vis (162), les vis (158) avec les rondelles plates (154) Fig.3.

Prendre ensuite les vis (153), vissez comme indiqué dans la Fig.3A.

Aligner le guidon avec la machine et visser fermement les vis.

4. POSE DU CACHE EMBELLISSEUR AVANT.-

Posez le cache embellisseur (172) sur la face de la machine Fig.3. A, ensuite prendre les vis (147) et vissez-les pour fixer le cache.

5. POSE DES CACHES EMBELLISSEURS SUPÉRIEURS.-

Conduire les caches embellisseurs supérieurs vers le tube du guidon Fig.3. Prendre les vis (157) et vissez-les.

6. MONTAGE DU MONITEUR.-

À présent connectez les connecteurs qui dépassent du tube guidon (117) et le connecteur qui dépasse du moniteur (H) Fig.4.

Placez le moniteur (H) dans la rainure du tube guidon (117) comme indiqué dans la Fig.4 en prenant soin de ne pas pincer les câbles.

Fixez le moniteur par l'intermédiaire des vis (170) Fig.4. Placez moniteur cache avec les vis.

7. NIVELLEMENT.-

Après avoir installé l'appareil à l'emplacement qui lui a été réservé pour la réalisation de l'exercice Fig.5, vérifiez si l'assise au sol et le nivellement sont bons. Pour obtenir un bon nivellement, tournez □les taquets d'appui (R) comme indiqué sur la Fig.6.

8. DEPLACEMENT & RANGEMENT.-

Afin de pouvoir la déplacer facilement, la machine porte des roulettes (104). Les deux roulettes placées en partie avant de l'appareil permettent de le ranger facilement à l'endroit réservé pour ce faire, comme indiqué sur la Fig.7.

9. MESURE DU PÓLUX.-

Pour mesurer le pouls, placez les deux mains sur les senseurs de pouls (132) placés sur les poignées de la selle ou du guidon voir Fig.8.

NOTE:

Vous pouvez également mesurer le pouls (POULS TÉLÉMÉTRIQUE EN OPTION) avec la ceinture pectorale.

Cette mesure de pouls télémétrique prévaut sur la mesure du pouls avec senseurs de pouls (132) placés sur les poignées de la selle ou sur le guidon.

10. CHARGE DES BATTERIES.-

Avant de mettre à charger les batteries de la machine d'exercice, vérifier si la tension de la ligne électrique concorde bien avec celle de l'appareil.

Branchez l'adaptateur (G) fourni avec la machine d'exercice au courant électrique puis connectez la pointe du connecteur dans la partie inférieure de la carcasse de la machine Fig.9.

**BH SE RÉSERVE LE DROIT DE MODIFIER
LES CARACTÉRISTIQUES DE SES
PRODUITS SANS PRÉAVIS.**

WICHTIGER SICHERHEITSHINWEIS.-**VORSICHTSMASSNAHMEN.**

Dieses Trainingsgerät wurde so entwickelt und konstruiert, dass er maximale Sicherheit bietet. Trotzdem müssen bestimmte Sicherheitshinweise bei der Benutzung von Trainingsgeräten beachtet werden. Lesen Sie bitte das gesamte Handbuch, bevor Sie das Gerät montieren und benutzen.

Befolgen Sie bitte nachstehende Vorsichtsmaßnahmen:

- 1.** Halten Sie Kinder von dem Gerät fern. Lassen Sie sie NICHT unbeaufsichtigt in dem Raum, in dem das Trainingsgerät aufbewahrt wird.
- 2.** Das Gerät darf immer nur von einer Person gleichzeitig benutzt werden.
- 3.** Bei Schwindelgefühl, Übelkeit, Brustschmerz oder sonstigen Symptomen, die bei der Benutzung des Geräts auftreten, BRECHEN sie die Übung AB. WENDEN SIE SICH SOFORT AN EINEN ARZT.
- 4.** Stellen Sie das Gerät auf eine fest und ebene Fläche. Benutzen Sie das Trainingsgerät nicht in der Nähe von Wasser oder im Freien.
- 5.** Berühren Sie die in Bewegung befindlichen Teile nicht mit den Händen.
- 6.** Tragen Sie während des Trainings geeignete Kleidung. Weite Kleidung kann sich im Trainingsgerät verklemmen. Benutzen Sie Jogging- oder Aerobic-Schuhe.
- 7.** Benutzen Sie dieses Gerät nur zu den in diesem Handbuch aufgeführten Zwecke. Verwenden Sie nur Zubehörteile, die vom Hersteller des Geräts empfohlen werden.
- 8.** Achten Sie darauf, dass sich in der Nähe des Trainingsgeräts keine scharfen Gegenstände befinden.
- 9.** Behinderte Personen dürfen das Trainingsgerät nur mit Unterstützung durch qualifiziertes oder medizinisches Personal benutzen.
- 10.** Bevor Sie das Gerät benutzen, führen Sie zum Aufwärmen Streckübungen durch.
- 11.** Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es nicht einwandfrei funktioniert.

Achtung: Bevor Sie das Trainingsgerät benutzen, konsultieren Sie bitte Ihren Arzt. Dieser Hinweis ist besonders wichtig für Personen, die älter als 35 sind oder gesundheitliche Probleme haben. Bevor Sie irgendein Trainingsgerät benutzen, lesen Sie bitte stets die gesamten Anleitungen.

Bewahren Sie diese Anleitungen gut auf.

ALLGEMEINE HINWEISE.-

Lesen Sie diese Anleitungen aufmerksam. Sie finden hier wichtige Hinweise zur Montage, Sicherheit und Benutzung des Geräts.

- 1.** Dieses Gerät ist für die gewerbliche Nutzung ausgelegt. Das Gewicht des Benutzers darf 190Kg nicht überschreiten.
 - 2.** Kommen Sie mit den Händen nicht mit den beweglichen Teilen des Geräts in Berührung.
 - 3.** Eltern bzw. Aufsichtspflichtige von Kindern sollten deren natürliche Neugier berücksichtigen, die u.U. gefährliche Situationen und Verhaltensweisen mit sich bringen kann. Dieses Gerät darf unter keinen Umständen als Spielzeug verwendet werden.
 - 4.** Der Eigentümer muss sich vergewissern, dass alle Benutzer des Geräts die notwendigen Sicherheitsvorkehrungen kennen und in geeigneter Weise beachten.
 - 5.** Ihr Gerät darf nur von jeweils einer Person benutzt werden.
 - 6.** Tragen Sie bitte geeignete Kleidung und Schuhe. Achten Sie darauf, dass die Schnürsenkel fest gebunden sind.
 - 7.** Dieses Trainingsgerät ist mit einem Generator zur Stromproduktion ausgestattet, welcher die aufgewendete Energie des Benutzers benutzt (während er trainiert), um Strom für den elektrischen Bildschirm und für den Regler für die Bremse zu erzeugen.
- Dieses Trainingsgerät beinhaltet auch eine Anzahl von Batterien, welche den erzeugten Strom ausreichend speichert, um den Monitor über 60 Sekunden zu versorgen, auch wenn Sie mit der Übung aufgehört haben.
- Falls die Batterie verbraucht ist oder durch einen Funktionsfehler ausfällt, kann Sie durch einen Adapter geladen werden, der mit dem Trainingsgerät geliefert wird.

ACHTUNG: Der Adapter muss an eine geeignete Steckdose angeschlossen werden. Versichern Sie sich, dass die Spannung Ihrer Anlage mit dem des Adapters übereinstimmt, der mit dem Trainingsgerät geliefert wird.

WICHTIG:

Dieses Trainingsgerät ist ein sehr schweres Modell, so dass mindestens zwei Personen benötigt werden, um die Sicherheit der Personen während des Transports, das Auspacken und der Montage zu garantieren.

1. HINWEISE ZUR MONTAGE.-

Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackungskiste und überprüfen Sie, dass alle Teile Fig.1 vorhanden sind:

- (117) Lenkstange.
- (H) Monitor.
- (1) Hauptrahmen.
- (118) Lenkstange Handauflage.
- (172) Hinterer Verzierungsdeckel.
- (G) Der Adapter.

- (151) Schraube mit M-10x30.
- (150) Schraube mit M-10x80.
- (162) Imbusschrauben M-6x65.
- (153) Imbusschrauben M-8x25.
- (158) Imbusschrauben M-8x55.
- (152) Imbusschrauben M-10x25.
- (147) Schraube Phillips mit M-5x15.
- (157) Schraube Phillips mit M-4x15.
- (156) Unterlegscheibe mit M-10.
- (154) Unterlegscheibe mit M-8.
- (155) Sprengring M-10.

- (148) - Mehrfachschlüssel.
- (149) - Kreuzschraubenzieher.
- (161) - Imbusschlüssel 5mm.
- (160) - Imbusschlüssel 6mm.
- (159) - Imbusschlüssel 8mm.

2. DE STUURSTANG BEVESTIGEN.-

Bring de stuurstang (118) naar de naaf op het hoofdframe (1), Fig.2.

Neem uiteinde en trek het met behulp van het snoer (20-22) dat reeds in de stuurbuis is gedaan door de buis (118), het aan de bovenkant tevoorschijn halend.

Schuif de stuurbuis vervolgens over de naaf op het hoofdframe (1) in de richting van de pijl, zoals weergegeven in Fig.2, daarbij ervoor zorgend dat de snoeren niet bekneld raken.

Neem daarna schroef (152) en de borgring (155), Fig.2, en maak ze vast. Pak vervolgens schroeven (150) en de bijbehorende borgringen (155) en vlakke sluitringen (156) en maak ze vast. Neem als laatste schroeven (151) en borgringen (155) en vlakke sluitringen (156) en maak alles goed vast, inclusief alle schroeven en ringen die eerder bevestigd zijn.

3. DE TOP-GRIFF BEVESTIGEN.-

Pak de Lenkstange (117) op en breng hem ter hoogte van de stuurbuis, zoals weergegeven in Fig.3 Verbind de uiteinden die uit de bovenkant van de buis steken met uiteinde dat uit de onderkant van de monitor (117) komt, Fig.3, en voer de buis op de monitor in in de naaf op het hoofdframe (1) in de richting van de pijl, daarbij ervoor zorgend dat er geen kabels bekneld raken. Zodra u hebt gecontroleerd of hij werkt, bevestig schroeven (162) en (158) en de daarbij behorende vlakke sluitringen (154), Fig.3.

Neem vervolgens schroeven (153), maak ze vast zoals weergegeven in Fig.3A.

Zet het stuur in de juiste positie op het toestel en maak de schroeven goed vast.

4. DE AFDEKKAP VOOR DE VOORKANT BEVESTIGEN.-

Plaats de afdekkap (172) op het voorste deel van de het toestel, Fig.3. Neem vervolgens schroeven (147) en maak de kap vast door de schroeven aan te draaien.

5. DE AFDEKKAPPEN VOOR DE BOVENKANT BEVESTIGEN.-

Bring de afdekkappen voor de bovenkant ter hoogte van de stuurbuis, Fig.3. Neem schroeven (157) en schroef die erop.

6. DE MONITOR BEVESTIGEN.-

Verbinden Sie die aus dem Lenkerrohr (117) kommenden Klemmen mit den Klemmen des Monitors (H) Fig.4.

Setzen Sie den Monitor (H) auf das Blech an der Lenkstange (117) Fig.4. Achten Sie dabei darauf, dass die Kabel nicht eingeklemmt werden.

Befestigen Sie den Monitor mit den Schrauben (170) Fig.4. Ort Tops vorheriger Monitor mit den Schrauben.

7. NIVELLIERUNG.-

Wenn das Gerät an seinem definitiven aufstellungsort steht, an dem die Übungen ausgeführt werden sollen Fig.5, überprüfen Sie, ob es fest auf dem Boden steht und richtig nivelliert ist. Die Nivellierung können Sie durch Drehen der Stützmuttern (R) ausführen, wie es in der Fig.6 gezeigt ist

8. TRANSPORT UND LAGERUNG.-

Das Gerät verfügt über Räder (104), die seinen Transport erleichtern. Die beiden Räder auf der Vorderseite des Geräts dienen dem Transport an den von Ihnen gewählten Aufbewahrungsort, wie es in der Fig.7 gezeigt ist.

9. PULSMESSUNG.-

Die Pulsmessung erfolgt, indem man beide Hände auf die Sensoren (132) legt, die sich an den Griffen des Sitzes oder Lenkers befinden Fig.8.

ANMERKUNG:

Der Puls kann auch mit dem Brustband (OPTIONALE TELEMETRISCHE PULSMESSUNG) gemessen werden.

Diese telemetrische Pulsmessung ist gegenüber der Pulsmessung mit Sensoren (132) an den Griffen des Sitzes oder Lenkers vorrangig.

10. AUFLADEN DER BATTERIE.-

Bevor Sie die Batterien des Trainingsgeräts aufladen, vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der Spannung Ihres Geräts vereinbar ist.

Schließen Sie den mitgelieferten Adapter (G), ans Netz und stecken Sie dann das Klemmenende in das untere Teil des Gerätegehäuses Fig.9.

BH BEHÄLT SICH DAS RECHT VOR, DIE SPEZIFIKATIONEN SEINER PRODUKTE OHNE VORHERIGE ANKÜNDIGUNG ZU ÄNDERN.

AVVERTIMENTO IMPORTANTE DI SICUREZZA.-**PRECAUZIONI.**

Quest'attrezzo è stato disegnato e costruito in modo da garantire la massima sicurezza. Ciò nonostante si devono applicare una serie di precauzioni all'utilizzare determinati attrezzi per esercizi. Legga il manuale nella sua totalità prima di montare ed utilizzare la bicicletta. Comunque osservi al dettaglio le seguenti precauzioni di sicurezza:

- 1.** Mantenga i bambini lontani da quest'attrezzo in ogni momento. **NON** li lasci senza sorveglianza nella stessa stanza dove si trova la bicicletta.
- 2.** Solo può usare la bicicletta una persona allo stesso tempo.
- 3.** Se soffre capogiri, nausea, dolori nel petto o qualsiasi altro sintomo durante l'uso di questo apparecchio, **FERMI** l'allenamento. **SI RECHI DA UN MEDICO IMMEDIATAMENTE.**
- 4.** Usi l'apparecchio su una superficie solida e livellata. **NON** utilizzare l'attrezzo per esercizi vicino all'acqua o all'aria aperta.
- 5.** Mantenga le mani lontane dalle parti in movimento.
- 6.** Usi capi d'abbigliamento adatti per la realizzazione degli esercizi. Non usi capi larghi che potrebbero agganciarsi nella bicicletta. Usi sempre scarpe da corsa o per esercizi aerobici quando si usa l'attrezzo per gli esercizi.
- 7.** Usi questo apparecchio solo per gli scopi descritti in questo manuale. **NON** usi accessori non consigliati dal fabbricante.
- 8.** Non collochi oggetti taglienti attorno all'attrezzo per gli esercizi.
- 9.** Le persone portatrici di handicap non dovranno usare l'attrezzo per gli esercizi senza l'assistenza di una persona qualificata o un medico.
- 10.** Prima di usare quest'attrezzo, realizzi un riscaldamento con esercizi di stiramento.
- 11.** Non usi quest'attrezzo se non funziona correttamente.

Precauzione: Prima di cominciare ad usare la bicicletta, chiedi consiglio medico. Questo consiglio è specialmente importante per persone con età superiore ai 35 anni o con problemi di salute. **Legga tutte le istruzioni prima di usare qualsiasi apparecchio per fare allenamento.**

Conservi queste istruzioni.

INDICAZIONI GENERALI.-

Legga attentamente le istruzioni di questo manuale, fornisce indicazioni importanti sul montaggio, sicurezza ed uso della macchina.

- 1.** Questo apparecchio è stato disegnato per il suo uso in professionale. Il peso dell'utente non dovrà sorpassare gli 190Kg.
- 2.** Mantenga le mani lontane da qualsiasi delle parti mobili dell'apparecchio.
- 3.** I genitori ed altre persone responsabili dei bambini devono tenere conto della natura curiosa di questi che li può portare a situazioni e condotte che possono risultare pericolose. Questo apparecchio non si deve usare in nessun caso come un giocattolo.
- 4.** È responsabilità del proprietario assicurarsi che tutti gli utenti dell'apparecchio siano stati correttamente informati su tutte le precauzioni necessarie da prendere.
- 5.** Il suo apparecchio solo può essere usato da una persona allo stesso tempo.
- 6.** Usi capi d'abbigliamento e scarpe adatti. Si allacci le scarpe correttamente.
- 7.** Quest'attrezzo per gli esercizi è dotato di un generatore di corrente, che approfitta l'energia sviluppata dall'utente (mentre realizza l'esercizio), per alimentare il monitor elettronico ed il regolatore di frenata dello stesso. Quest'attrezzo per gli esercizi inoltre, incorpora una serie di batterie che dispongono di energia sufficiente per mantenere il monitor elettronico operativo durante 60 secondi successivi all'aver terminato l'esercizio. Nel caso in cui la batteria si scarichi per un eventuale guasto nel funzionamento, questa potrà essere ricaricata con l'adattatore fornito insieme all'attrezzo per gli esercizi.

ATTENZIONE: L'adattatore deve essere collegato alla presa appropriata, assicuratevi che il voltaggio dell'installazione sia compatibile con il voltaggio dell'adattatore che si fornisce con l'attrezzo per gli esercizi.

IMPORTANTE:

Quest'attrezzo per gli esercizi è un modello pesante, quindi è necessaria la collaborazione di almeno due persone per garantire la sicurezza dell'unità e degli operai durante il disimballaggio, l'installazione ed il trasporto.

ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO.-

1. Ritirare l'attrezzo dalla scatola ed assicurarsi che tutti i componenti siano inclusi, Fig.1:

- (117) Manubrio.
- (H) Monitor.
- (1) Corpo principale.
- (118) Manubrio Appoggiaman.i
- (172) Coperchio posteriore decorativo.
- (G) L'adattatore.
- (151) Vite di M-10x30.
- (150) Vite di M-10x80.
- (162) Vite Allen M-6x65.
- (153) Vite Allen M-8x25.
- (158) Vite Allen M-8x55.
- (152) Vite Allen M-10x25.
- (147) Vite Phillips di M-5x15.
- (157) Vite Phillips di M-4x15.
- (156) Rondella piana di M-10.
- (154) Rondella piana di M-8.
- (155) Rondella Grower M-10.
- (148) Chiave combinata.
- (149) Chiave punta a croce.
- (161) Chiave allen 5mm.
- (160) Chiave allen 6mm.
- (159) Chiave allen 8mm.

2. MONTAGGIO DEL MANUBRIO POGGIAMANO.-

Prendere il manubrio poggiamano (118) ed avvicinarlo al tubo uscente del corpo principale (1) Fig.2.

Prendere il terminale e passarlo verso la parte interna del tubo manubrio (118) con l'ausilio di una corda (20-22), precedentemente inserita all'interno del tubo manubrio, far fuoriuscire il terminale dalla parte superiore del tubo manubrio (118).

Inserire il tubo manubrio nel tubo uscente dal corpo principale (1), nel verso indicato dalla freccia come indica la Fig.2, prestando attenzione a non prendere i cavi.

Poi prendere la vite (152) e con le rondelle a molla Grower (155) Fig.2, avvitare, mentre prendete le viti (150) con alle rondelle a molla (155) e le rondelle piatte (156) ed avvitare. Infine, prendere le viti (151) con le rondelle a molla (155) e le rondelle piatte (156) e avvitare fino in fondo anche le viti montate precedentemente.

3. MONTARE IL SUPERIORE MANUBRIO.-

Prendere il manubrio (117) ed avvicinarlo al tubo manubrio come indica la Fig.3. Collegare i terminali che fuoriescono dalla parte superiore del tubo manubrio, con il terminale che fuoriesce dalla parte inferiore del monitor (117) Fig.3, ed inserire il tubo del monitor all'interno del tubo uscente dal corpo principale (1) nella direzione della freccia, prestando attenzione a non prendere i cavi.

Una volta controllato il funzionamento, avvitare le viti (162), le viti (158) con le rondelle piatte (154), Fig.3.

Mentre prendete le viti (153), avvitare come indica la Fig.3A.

Allineare il manubrio con la macchina e stringere bene le viti.

4. MONTARE IL COPERCHIO DECORATIVO ANTERIORE.-

Montare il coperchio decorativo (172) nella parte frontale anteriore della macchina Fig.3. Poi prendere le viti (147) ed avvitarle per fissare il coperchio.

5. MONTAGGIO DEI COPERCHI DECORATIVI SUPERIORI.-

Spostare i coperchi decorativi superiori verso il tubo del manubrio Fig.3. Prendere le viti (157) ed avvitarle.

6. MONTAGGIO DEL MONITOR.-

Poi, collegare i terminali che fuoriescono dal tubo manubrio (117) ed i terminali, che fuoriescono dal monitor (H) Fig.4.

Montare il monitor (H) sulla lamiera del tubo manubrio (117), così come indica la Fig.4 facendo attenzione a non prendere i cavi.

Fissare il monitor con le viti (170) Fig.4. Luogo coperchio del monitor precedente con le viti.

7. LIVELLAZIONE.-

Una volta collocata la macchina nel luogo definitivo per la realizzazione dell'allenamento Fig.5, verificarsi che il suo assestamento sul suolo e la sua livellazione siano corretti. Questo si ottiene girando più o meno i blocchetti di appoggio (R) come mostra la Fig.6.

8. SPOSTAMENTO ED IMMAGAZZINAGGIO.-

La macchina è munita di ruote (104), le quali rendono più facile il suo spostamento. Le due ruote che si trovano nella parte anteriore della macchina servono per riporla più facilmente nel luogo scelto, così come è indicato nella Fig.7.

9. MISURAZIONE DEL POLSO.-

Il polso si misura collocando entrambe le mani sui sensori (132) situati all'estremità del sellino o sul manubrio vedere la Fig.8.

NOTA:

Inoltre si può misurare il polso (POLSO TELEMETRICO OPZIONALE) con la fascia pettorale.

Questo tipo di misurazione del polso telemetrico prevale sulla misurazione del polso con i sensori per il polso (132) situati sugli estremi del sellino, o manubrio.

10. CARICA BATTERIE.-

Prima di mettere sotto carica le batterie dell'apparecchio per gli esercizi, assicuratevi che il voltaggio della rete elettrica è compatibile con quello del vostro apparecchio per gli esercizi.

Collegare l'adattatore (G) che si fornisce con l'apparecchio per gli esercizi alla rete elettrica, poi collegare la punta del terminale nella parte inferiore della carenatura della macchina Fig.9.

BH SI RISERVA IL DIRITTO DI MODIFICARE LE SPECIFICHE DEI SUOI PRODOTTI SENZA AVVERTIMENTO PREVIO.

**BELANGRIJKE VEILIGHEID
SVOORSCHRIFTEN.-****VOORZORGSMAATREGELEN.**

Deze hometrainer is dusdanig ontworpen en geconstrueerd om een maximale veiligheid te waarborgen. U moet echter verschillende voorzorgsmaatregelen in acht nemen bij het gebruik van trainingsapparaten. Lees de complete gebruiksaanwijzing voordat u overgaat tot het monteren van de hometrainer. Voldoe tegelijkertijd aan de volgende veiligheidsnormen:

1. Houd kinderen ten alle tijden verwijderd van dit apparaat. Laat ze NIET zonder toezicht in de ruimte waar u de hometrainer heeft opgesteld.
2. Deze hometrainer kan slechts door één persoon tegelijk worden gebruikt.
3. Wanneer u last krijgt van duizelingen, misselijkheid, pijn in de borst of andere symptomen tijdens het gebruik van dit apparaat, STOP dan met de oefening. RAADPLEEG ONMIDDELIJK EEN ARTS.
4. Gebruik de hometrainer slechts op een stevige en genivelleerde ondergrond. Gebruik het apparaat NOOIT in de open lucht of in de buurt van water.
5. Raak de bewegende onderdelen niet aan.
6. Gebruik geschikte kleding tijdens het uitvoeren van de oefeningen. Gebruik geen wijde kledingstukken die zouden kunnen blijven haken in de hometrainer. Gebruik altijd sportschoenen (loopschoenen of aerobic) wanneer u het apparaat gebruikt.
7. Gebruik de hometrainer uitsluitend voor de gebruiksdoeleinden, zoals beschreven in deze handleiding. Gebruik GEEN accessoires die niet worden aanbevolen door de fabrikant.
8. Plaats geen scherpe voorwerpen in de buurt van de hometrainer.
9. Invaliden dienen de hometrainer uitsluitend te gebruiken onder leiding van een bevoegde persoon of arts.
10. Voordat u de hometrainer gaat gebruiken dient u een warming-up uit te voeren door middel van rekoefeningen.

11 Gebruik de hometrainer niet wanneer het apparaat niet naar behoren functioneert.

Voorzorgsmaatregelen: Voordat u begint de hometrainer te gebruiken, is het raadzaam eerst uw arts te raadplegen. Deze waarschuwing is in het bijzonder belangrijk voor personen ouder dan 35 jaar of personen met gezondheidsproblemen. Lees zorgvuldig alle instructies in deze gebruiksaanwijzing voordat een trainingsapparaat gaat gebruiken.

Bewaar deze instructies.

ALGEMENE AANWIJZINGEN.-

Lees zorgvuldig de instructies in deze gebruiksaanwijzing. Deze geeft u belangrijke aanwijzingen over de montage, veiligheid en het gebruik van het apparaat.

1. Dit apparaat is ontworpen voor professioneel gebruik. De gebruiker dient niet zwaarder te zijn dan 190Kg.
2. Raak de bewegende onderdelen niet aan.
3. Ouders en andere personen die verantwoordelijk zijn voor kinderen, dienen er rekening mee te houden dat dezen van nature nieuwsgierig zijn en dat dit tot gevaarlijke situaties en gedrag kan leiden. Dit apparaat mag onder geen beding als speelgoed gebruikt worden.
4. Het valt onder de verantwoording van de eigenaar zich ervan te verzekeren dat alle gebruikers van het apparaat gedegen geïnformeerd zijn over de benodigde voorzorgsmaatregelen.
5. Dit apparaat kan slechts door één persoon tegelijk gebruikt worden.
6. Gebruik adequate kleding en schoeisel. Strik uw veters goed.
7. Dit oefenapparaat is uitgerust met een generator voor elektrische stroom. die gebruik maakt van de energie die door de gebruiker wordt opgewekt (tijdens het uitvoeren van de oefening) en die de elektronische monitor en het remsysteem van stroom voorziet. Deze hometrainer beschikt tevens over een aantal accu's die een hoeveelheid energie kunnen opslaan, voldoende om de elektronische monitor gedurende 60 seconden na het beëindigen van de oefening van stroom te voorzien.

Wanneer de accu door een storing leeg raakt, kan deze worden opgeladen d.m.v. de adapter die bij de hometrainer wordt meegeleverd.

LET OP: De adapter dient te worden aangesloten op een daarvoor geschikt stopcontact. Controleer of het voltage van uw elektriciteitsnet overeenkomt met dat van de bijgeleverde adapter.

BELANGRIJK:

Deze hometrainer is van een zware uitvoering en de medewerking van minimaal twee personen tijdens het uitpakken, monteren en transport is dan ook noodzakelijk, om de veiligheid van het apparaat en personen te garanderen.

MONTAGE INSTRUCTIES.-

1. Haal de eenheid uit de verpakking en controleer of alle onderdelen aanwezig zijn Fig.1:

- (117) Stuur.
- (H) Monitor.
- (1) Hoofdframe.
- (118) Stuurhandgreep.
- (172) Afdekdeel achter.
- (G) De adapter.

- (151) Schroef M-10x30.
- (150) Schroef M-10x80.
- (162) Inbusbout M-6x65.
- (153) Inbusbout M-8x25.
- (158) Inbusbout M-8x55.
- (152) Inbusbout M-10x25.
- (147) Schroef Phillips M-5x15.
- (157) Schroef Phillips M-4x15.
- (156) Platte ring M-10.
- (154) Platte ring M-8.
- (155) Growerring M-10.

- (148) - Combisleutel.
- (149) - Kruiskopschroevendraaier.
- (161) - Stiftsleutel 5mm.
- (160) - Stiftsleutel 6mm.
- (159) - Stiftsleutel 8mm.

2. DE STUURSTANG BEVESTIGEN.-

Breng de stuurstang (118) naar de naaf op het hoofdframe (1), Fig.2.

Neem uiteinde en trek het met behulp van het snoer (20-22) dat reeds in de stuurbuis is gedaan door de buis (118), het aan de bovenkant tevoorschijn halend.

Schuif de stuurbuis vervolgens over de naaf op het hoofdframe (1) in de richting van de pijl, zoals weergegeven in Fig.2, daarbij ervoor zorgend dat de snoeren niet bekneld raken.

Neem daarna schroef (152) en de borgring (155), Fig.2, en maak ze vast. Pak vervolgens schroeven (150) en de bijbehorende borgringen (155) en vlakke sluitringen ((156) en maak ze vast. Neem als laatste schroeven (151) en borgringen (155) en vlakke sluitringen (156) en maak alles goed vast,

inclusief alle schroeven en ringen die eerder bevestigd zijn.

3. DE BOVENSTE STUUR BEVESTIGEN.-

Pak de stuur (117) op en breng hem ter hoogte van de stuurbuis, zoals weergegeven in Fig.3. Verbind de uiteinden die uit de bovenkant van de buis steken met uiteinde dat uit de onderkant van de monitor (117) komt, Fig.3, en voer de buis op de monitor in in de naaf op het hoofdframe (1) in de richting van de pijl, daarbij ervoor zorgend dat er geen kabels bekneld raken.

Zodra u hebt gecontroleerd of hij werkt, bevestig schroeven (162) en (158) en de daarbij behorende vlakke sluitringen (154), Fig.3.

Neem vervolgens schroeven (153), maak ze vast zoals weergegeven in Fig.3A.

Zet het stuur in de juiste positie op het toestel en maak de schroeven goed vast.

4. DE AFDEKKAP VOOR DE VOORKANT BEVESTIGEN.-

Plaats de afdekkap (172) op het voorste deel van de het toestel, Fig.3. Neem vervolgens schroeven (147) en maak de kap vast door de schroeven aan te draaien.

5. DE AFDEKKAPPEN VOOR DE BOVENKANT BEVESTIGEN.-

Breng de afdekkappen voor de bovenkant ter hoogte van de stuurbuis, Fig.3. Neem schroeven (157) en schroef die erop.

6. DE MONITOR BEVESTIGEN.-

Sluit daarna de uit het stuur (117) stekende uiteinden en het uit de monitor (H) stekende uiteinde aan, Fig.4.

Plaats de monitor (H) bovenop de plaat op de hoofdstang (117), zoals weergegeven in Fig.4, ervoor zorgend dat de draden niet bekneld komen te zitten. Maak gebruik van de schroeven (170) om de monitor op zijn plaats te houden, Fig.4. Plaats tops vorige scherm met de schroeven.

7. NIVELLEREN.-

Wanneer het toestel op zijn definitieve plaats staat waar u de oefeningen zult doen Fig.5, controleer dan of het stevig op de grond en op gelijke hoogte staat. Dit kunt u verkrijgen door de steunpootjes (R) meer of minder aan te draaien zoals op Fig.6 wordt getoond.

8. VERPLAATSEN EN BEWAREN.-

Het toestel heeft wieltes (104), daardoor is het gemakkelijk te verplaatsen. De twee wieltes vooraan het toestel dienen om het eenvoudig naar zijn bergplaats te transporteren, zoals aangeduid op Fig.7.

9. PULSMETING.-

Uw pulsfrequentie wordt gemeten door beide handen op de pulssensors (132) te plaatsen, gelokaliseerd op de zetelhandgrepen of het stuur, zie Fig.8.

OPMERKING:

U kunt ook de borstband gebruiken (OPTIONELE TELEMETRISCHE PULSSENSOR) om uw hartfrequentie te meten.

De lezing van de telemetrische pulsfrequentie is te prefereren boven de puls sensors (132) op de zetelhandgrepen of het stuur.

10. DE BATTERIJEN OPLADEN.-

Voordat u de batterijen van het oefentoestel oplaadt, controleer of de spanning van het toestel compatibel is met de netspanning.

Steek adapter (G) die bij het oefentoestel geleverd is in het stopcontact, steek vervolgens het uiteinde van de aansluiting in onderkant van het toestelframe, zoals weergegeven in Fig.9.

BH BEHOUDT ZICH HET RECHT VOOR DE SPECIFICATIES VAN HAAR PRODUCTEN ZONDER VOORAFGAANDE WAARSCHUWING TE WIJZIGEN.

Objednání náhradních dílů: Uvedte kód dílu a množství

Objednanie náhradných dielov: Uvedte kód dielu a množstvo

To order replacement parts: State the part code and Quantity

Pour toute commande pièces détachées: Indiquer le code de la pièce et la quantité

Bestellung von Ersatzteilen: Bitte angeben Teil-code und Menge

Para encomenda de peça de recambio: Indicar o código da peça ea quantidade

Per ordinare pezzi di ricambio: Indicare il codice del pezzo e la quantità

Bestellen van vervangingsonderdelen: Geef het deel code en de hoeveelheid

Příklad / Příklad/ E.g. / Exemple / Beispiel / Exemplo /Esempio:

R200A02

1

N°	Code	N°	Code	N°	Code	N°	Code
2	R200A02	22	R250RBM022	60	R200B11	105	R200E07
5	R200A05	23	H800BM039	61	R200B12	106	R250RBM106
7	R200A07	33	R200A33	62	R200B13	107	R250RBM107
8	R200A08	35	R200A35	63	R200B14	125	R250BMF09
10	R200A10	36	R200A36	64	R200B15	126	R250RBM128
13	R200A13	38	R200A38	73	R250BMB24	128	R250RBM131
14	R250BM014	45	R250BMA45	75	R200C02	131	H900109
15	R200A15	46	R250BMA46	76	R200C03	132	R250RBM141
16	R250BMA16	50	R250BM047	77	R200C04	141	R250RBM163
17	R250RBM017	51	R250BM048	80	R200C07	163	R250BML03
18	R250RBM018	52	R250BM049	85	R200D04	165	R250BML04
19	R250RBM019	53	R200B01	86	R200D05	166	R250BM167
20	R250RBM020	54	R200B02	95	R200D14	167	R250BM168
21	R250RBM021	55	R200B03	104	R200E06	168	R200E07



Česky	Společnost <i>Exercycle S.L.</i> tímto prohlašuje, že tento výrobek je v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnic 2005/32/ES, 2011/65/ES, 2004/108/ES a 2006/95/ES.
Slovensky	Spoločnosť <i>Exercycle S.L.</i> týmto vyhlasuje, že tento výrobok je v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smerníc 2005/32/ES, 2011/65/ES, 2004/108/ES a 2006/95/ES.
English	Hereby, <i>Exercycle S.L.</i> , declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directives 2005/32/EC, 2011/65/EC, 2004/108/EC and 2006/95/EC.
Français	Par la présente <i>Exercycle S.L.</i> déclare que cette appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes des directives 2009/125/CE, 2011/65/CE, 2004/108/CE et 2006/95/CE.
Deutsch	Hiermit erklärt <i>Exercycle S.L.</i> , dass sich das Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinien 2009/125/EG, 2011/65/EG, 2004/108/EG und 2006/95/EG befindet.
Português	<i>Exercycle S.L.</i> declara que este producto está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições das Directivas 2009/125/CE, 2011/65/CE, 2004/108/CE e 2006/95/CE.
Italiano	Con la presente <i>Exercycle S.L.</i> dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite delle direttive 2009/125/CE, 2011/65/CE, 2004/108/CE e 2006/95/CE..

BH FITNESS ŠPANĚLSKO

EXERCYCLE,S.L. (výrobce)
P.O.BOX 195
01080 VITORIA (ŠPANĚLSKO)
Tel: +34 945 29 02 58
Fax: +34 945 29 00 49
e-mail: bhpro@bhfitness.com
www.bhfitness.com

POST-VENTA

Tel: +34 945 292 012
e-mail: asistencia@bhfitness.com

BH FITNESS PORTUGALSKO

Rua do Caminho Branco Lote 8, ZI
Oiã 3770-068 Oiã
Oliveira do Bairro (PORTUGALSKO)
Tel: +351 234 729 510
e-mail: info@bhfitness.pt

BH SERVICE PORTUGAL

Tel: +351 234 729 510
e-mail: info@bhfitness.pt

BH FITNESS FRANCIE**SAV FRANCIE**

Tel : +33 559 423 419
savfrance@bhfitness.com

**BH FITNESS ČESKÁ
REPUBLIKA**

Tel: 02037347554
e-mail: sales.uk@bhfitness.com

**POPRODEJNÍ SLUŽBY -
VELKÁ BRITÁNIE**

Tel.: 02074425525
e-mail:
service.uk@bhfitness.com

BH Germany GmbH

Grasstrasse 13
45356 ESSEN
NĚMECKO

Tel: +49 2015 997018
e-mail:
kundendienst@bhgermany.com

BH FITNESS MEXICO

BH Exercycle de México S.A.
de CV
Eje 132 / 136
Zona Industrial, 2A Secc.
78395 San Luis Potosí S:L:P:
MÉXICO
Tel: +52 (444) 824 00 29
Fax: +52 (444) 824 00 31
www.bh.com.mx

BH FITNESS ASIA

BH Asia Ltd.
No.80, Jhongshan Rd., Daya
Dist.,
Taichung City 42841, Taiwan.
R.O.C.
Tel: +886 4 25609200
Fax: +886 4 25609280
E-mail: info@bhasia.com.tw

ESESSTNI

SPOLEČNOST BH SI VYHRAZUJE PRÁVO ZMĚNIT SPECIFIKACE SVÝCH PRODUKTŮ BEZ PŘEDCHOZÍHO UPOZORNĚNÍ.

SPOLOČNOSŤ BH SI VYHRADZUJE PRÁVO ZMENIŤ ŠPECIFIKÁCIE SVOJICH PRODUKTOV BEZ PREDCHÁDZAJÚCEHO UPOZORNENIA.

SPECIFICATIONS MAY BE CHANGED WITHOUT PRIOR NOTICE DUE TO OUR PROGRAMME OF CONTINUOUS PRODUCT DEVELOPMENT.

BH SE RÉSERVE LE DROIT DE MODIFIER LES SPECIFICATIONS DE SES PRODUITS SANS PRÉAVIS.
BH BEHALT SICH DAS RECHT VOR, ÄNDERUNGEN DER MODELL-ANGABEN OHRE VORHERIGE ANKÜNDIGUNG VORZUNEHMEN.

DATI TECNICI E COMMERCIALI RELATIVI AGLI ARTICOLI DEL PRESENTE CATALOGO POSSONO ESSERE SOGGETTI A VARIAZIONI SENZA ALGUN PREAVVISO.

BH RESERVA O DIREITO DE PODER MODIFICAR AS ESPECIFICAÇÕES DOS SEUS EQUIPAMENTOS SEM AVISO PRÉVIO.

DOOR KONSTANTE PRODUKTVERNIEUWING EN VERBETERING HOUDEN WIJ ONS HET RECHT VAN WIJZIGING VOOR ZONDER VOORAFGAAND BERICHT.

v1



Dovozce a distributor pro Českou a
Slovenskou republiku
Trinteco spol. s r.o.

Na Strži 2102/61a, 140 00 Praha 4 – Krč
IČ: 052 54 175 DIČ: CZ05254175
Email: info@trinteco.cz
Telefon: +420 725 552 257